

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 47

17. september 2004

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
	★	Uredba Sveta (ES) št. 1615/2004 z dne 13. septembra 2004 o zaključku protidampinških postopkov v zvezi z uvozom določenih sploščeno valjanih izdelkov iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, neprevlečenih, v svitkih, neobdelanih dlje kot vroče valjanih, s poreklom iz Indije, Tajvana ter Srbije in Črne Gore	1
	★	Uredba Sveta (ES) št. 1616/2004 z dne 13. septembra 2004 o zaključku protidampinških postopkov v zvezi z uvozom določenih sploščeno valjanih izdelkov iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, neprevlečenih, v svitkih, neobdelanih dlje kot vroče valjanih, s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike	3
		Uredba Komisije (ES) št. 1617/2004 z dne 16. septembra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	5
		Uredba Komisije (ES) št. 1618/2004 z dne 16. septembra 2004 o spremembi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, določenih z Uredbo (ES) št. 1585/2004.	7
		Uredba Komisije (ES) št. 1619/2004 z dne 16. septembra 2004 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v nekatere tretje države za 5. delni razpis, izdan v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1327/2004.	9
		Uredba Komisije (ES) št. 1620/2004 z dne 16. septembra 2004 o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1210/2004, za tržno leto 2004/2005	10
		Uredba Komisije (ES) št. 1621/2004 z dne 16. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za mleko in mlečne proizvode	12
		Uredba Komisije (ES) št. 1622/2004 z dne 16. septembra 2004 o določitvi največjega izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega javnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 581/2004....	20
		Uredba Komisije (ES) št. 1623/2004 z dne 16. septembra 2004 o določitvi največjega izvoznega nadomestila za posneto mleko v prahu v okviru stalnega razpisa, določenega v Uredbi (ES) št. 582/2004.	22

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Uredba Komisije (ES) št. 1624/2004 z dne 16. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za prašičje meso	23
Uredba Komisije (ES) št. 1625/2004 z dne 16. septembra 2004 o izdaji izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (namizno grozdje)	25
Uredba Komisije (ES) št. 1626/2004 z dne 16. septembra 2004 o določitvi največjega znižanja uvozne dajatve za sirek v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004.....	27
★ Direktiva Komisije 2004/94/ES z dne 15. septembra 2004 o spremembah Direktive Sveta 76/768/EGS glede na Prilogo IX ⁽¹⁾	28

II *Akti, katerih objava ni obvezna*

Svet

2004/642/ES, Euratom:

★ Sklep Sveta, sprejet v medsebojnem soglasju s kandidatom za mesto predsednika Komisije, z dne 13. septembra 2004 o sprejetju seznama drugih oseb, ki jih namerava Svet imenovati za člane Komisije Evropskih skupnosti	30
---	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 1615/2004

z dne 13. septembra 2004

o zaključku protidampinskih postopkov v zvezi z uvozom določenih sploščeno valjanih izdelkov iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, neprevlečenih, v svitkih, neobdelanih dlje kot vroče valjanih, s poreklom iz Indije, Tajvana ter Srbije in Črne Gore

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

2. VELJAVNI UKREPI

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (2) Februarja 2000 je s Sklepom Komisije št. 283/2000/ESPJ⁽³⁾ Komisija uvedla dokončne protidampinske dajatve na uvoz določenih sploščeno valjanih izdelkov iz železa ali nelegiranega jekla širine 600 mm ali več, neprevlečenih, v svitkih, neobdelanih dlje kot vroče valjanih (v nadaljevanju „vroče valjani svitki“), s poreklom iz Bolgarije, Indije, Tajvana, Južne Afrike ter Srbije in Črne Gore.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾ (v nadaljevanju „osnovna uredba“) in zlasti člena 9(5) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 963/2002 z dne 3. junija 2002 o prehodnih določbah v zvezi s protidampinskimi in protisubvencijskimi ukrepi, sprejetimi v skladu z odločbama Komisije št. 2277/96/ESPJ in št. 1889/98/ESPJ, ter tekočimi protidampinskimi in protisubvencijskimi preiskavami, nerešenimi pritožbami in vlogami na podlagi teh odločb⁽²⁾,

3. ZAKLJUČEK POSTOPKOV

- (3) Na podlagi člena 5 Odločbe Komisije št. 2277/96/ESPJ⁽⁴⁾ („Odločba ESPJ“) je Komisija dne 20. decembra 2001 naznanila z obvestilom objavljenim v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*⁽⁵⁾ začetek protidampinskega postopka v zvezi z uvozom vroče valjanih svitkov v Skupnost, s poreklom iz Egipta, Madžarske, Irana, Libije, Slovaške in Turčije.

ob upoštevanju predloga Komisije po posvetovanju s Svetovnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

1. PRAVNA PODLAGA

- (1) Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo (PESPJ) je potekla 23. julija 2002. Izdelki, ki so bili poprej regulirani s PESPJ, so predmet Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti z dne 24. julija 2002. Nadalje se zato po Uredbi (ES) št. 963/2002 vse protidampinske preiskave v teku tega dne sedaj urejajo z osnovno uredbo.

- (4) Na podlagi člena 11(3) Odločbe ESPJ je Komisija dne 20. decembra 2001 naznanila z obvestilom objavljenim v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*⁽⁶⁾ začetek pregleda dokončnih protidampinskih dajatev in obvez uvedenih z Odločbo št. 283/2000/ESPJ, kakor je bila popravljena z Odločbo Komisije št. 1043/2002/ESPJ⁽⁷⁾ na uvoz vroče valjanih svitkov s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 149, 7.6.2002, str. 3. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1310/2002 (UL L 192, 20.7.2002, str. 9).

⁽³⁾ UL L 31, 5.2.2000, str. 15. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen z Uredbo Sveta (ES) št. 778/2003 (UL L 114, 8.5.2003, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 308, 29.11.1996, str. 11. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo št. 435/2001/ESPJ (UL L 63, 3.3.2001, str. 14).

⁽⁵⁾ UL C 364, 20.12.2001, str. 5.

⁽⁶⁾ UL C 364, 20.12.2001, str. 8.

⁽⁷⁾ UL L 157, 15.6.2002, str. 45.

- (5) Komisija je po preiskavi predložila Svetu uvedbo dokončnih protidampinskih ukrepov na uvoz vroče valjanih svitkov s poreklom iz Egipta, Slovaške in Turčije. Svet ni upošteval predloga v okviru časovnih omejitev določenih v osnovni uredbi. Kot rezultat dokončni ukrepi niso bili uvedeni na uvoz iz Egipta, Slovaške in Turčije.
- (6) Splošno in temeljno načelo zakonodaje Skupnosti je obravnavati podobne situacije na nediskriminatorni način. To načelo je podano v členu 9(5) osnovne uredbe, ki odreja, da morajo biti protidampinske dajatve uvedene na nediskriminatorni podlagi na uvoz izdelka iz vseh virov, ki izvajajo dampinški uvoz in tako povzročajo škodo.
- (7) Sklenjeno je bilo torej, da bi bila v odsotnosti ukrepov na uvoz s poreklom iz Egipta, Turčije in Slovaške uvedba kakršnih koli ukrepov na uvoz s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike kot rezultat pregleda iz uvodne izjave 4 diskriminatorna za ti dve državi.
- (8) Po Uredbi Sveta (ES) št. 1616/2004⁽¹⁾, je torej Svet zaključil pregled iz uvodne izjave 4 brez uvedbe kakršnih koli ukrepov na uvoz vroče valjanih svitkov s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike.
- (9) Odločba 283/2000/ESPJ je uvedla dokončne protidampinske dajatve tudi na uvoz vroče valjanih svitkov s poreklom iz Indije, Tajvana ter Srbije in Črne Gore.
- (10) Z namenom zagotovitve skladnega pristopa in spoštovanja zgoraj omenjenega temeljnega načela o nediskriminaciji iz člena 9(5) osnovne uredbe, je torej potrebno prekiniti obstoječe protidampinske postopke v zvezi z uvozom vroče valjanih svitkov s poreklom iz Tajvana, Indije ter Srbije in Črne Gore.
- (11) Preiskava, ki zadeva med drugim Egipt, Slovaško in Turčijo, se je morala zaključiti dne 20. marca 2003, bodisi z uvedbo ukrepov ali prekinitvijo postopkov. Glede na to, da se uvoz s poreklom iz Tajvana, Srbije in Črne Gore ter Indije obravnava enako, se morajo postopki v zvezi z uvozom vroče valjanih svitkov s poreklom v teh treh državah zaključiti z retroaktivnim učinkom od 20. marca 2003 –

SPREJEL TO UREDBO:

Člen 1

Protidampinski postopki v zvezi z uvozom določenih sploščeno valjanih izdelkov iz železa in nelegiranega jekla širine 600 mm ali več, neprevlečenih, v svitkih, neobdelanih dlje kot vroče valjanih, s poreklom iz Tajvana, Srbije in Črne Gore ter Indije se zaključijo.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 20. marca 2003.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. septembra 2004

Za Svet
Predsednik
B. R. BOT

⁽¹⁾ Glej stran 3 tega uradnega lista.

UREDBA SVETA (ES) št. 1616/2004

z dne 13. septembra 2004

o zaključku protidampinskih postopkov v zvezi z uvozom določenih sploščeno valjanih izdelkov iz železa ali nelegiranega jekla, širine 600 mm ali več, neprevlečenih, v svitkih, neobdelanih dlje kot vroče valjanih, s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾ (v nadaljevanju „osnovna uredba“), in zlasti člena 9(5) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 963/2002 z dne 3. junija 2002 o prehodnih določbah v zvezi s protidampinskimi in protisubvencijskimi ukrepi, sprejetimi v skladu z odločbama Komisije št. 2277/96/ESPJ in št. 1889/98/ESPJ, ter tekočimi protidampinskimi in protisubvencijskimi preiskavami, nerešenimi pritožbami in vlogami na podlagi navedenih odločb⁽²⁾,

ob upoštevanju predloga Komisije po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK

1. Pravna podlaga

- (1) Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo (Pogodba ESPJ) je prenehala veljati 23. julija 2002. Za izdelke, za katere je prej veljala Pogodba ESPJ, sedaj velja Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti z dne 24. julija 2002. Nadalje po Uredbi (ES) št. 963/2002 se vse tekoče protidampinške preiskave iz tega datuma sedaj urejajo z osnovno uredbou.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 149, 7.6.2002, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1310/2002 (UL L 192, 20.7.2002, str. 9).

2. Veljavni ukrepi in sedanji pregled

- (2) Februarja 2000 je, s Sklepom Komisije št. 283/2000/ESPJ⁽³⁾, Komisija uvedla dokončne protidampinške dajatve na uvoz določenih sploščeno valjanih izdelkov iz železa ali nelegiranega jekla širine 600 mm ali več, neprevlečenih, v svitkih, neobdelanih dlje kot vroče valjanih („vroče valjani svitki“), s poreklom iz Bolgarije, Indije, Tajvana, Južne Afrike ter Srbije in Črne Gore ter sprejela izjavo o najnižji ceni ponujeno s strani določenih izvoznikov iz Bolgarije, Indije in Južne Afrike.

- (3) Na podlagi člena 11(3) Odločbe št. 2277/96/ESPJ⁽⁴⁾ („Odločba ESPJ“), in po pritožbi vloženi novembra 2001 s strani Eurofer-ja (Evropska zveza železarskih in jeklarskih industrij) („pritožba“), je Komisija dne 20. decembra 2001 naznanila z obvestilom objavljenim v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*⁽⁵⁾ začetek pregleda dokončnih protidampinških dajatev in obvez uvedenih z Odločbo št. 283/2000/ESPJ, kakor je bila spremenjena z Odločbo Komisije št. 1043/2002/ESPJ⁽⁶⁾ na uvoz VVS s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike.

3. Vzporedna protidampinška preiskava

- (4) Zaradi pritožbe vložene s strani Eurofer-ja, je Komisija dne 20. decembra 2001 naznanila z obvestilom objavljenim v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*⁽⁷⁾ tudi začetek protidampinških postopkov na podlagi člena 5 Odločbe ESPJ o uvozu taistega izdelka (vroče valjanih svitkov) v Skupnost, s poreklom iz Egipta, Madžarske, Irana, Libije, Slovaške in Turčije.

⁽³⁾ UL L 31, 5.2.2000, str. 15. Sklep, kakor je bila nazadnje spremenjen z Uredbo Sveta (ES) št. 778/2003 (UL L 114, 8.5.2003, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 308, 29.11.1996, str. 11. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo št. 435/2001/ESPJ (UL L 63, 3.3.2001, str. 14).

⁽⁵⁾ UL C 364, 20.12.2001, str. 8.

⁽⁶⁾ UL L 157, 15.6.2002, str. 45.

⁽⁷⁾ UL C 364, 20.12.2001, str. 5.

B. ZAKLJUČEK POSTOPKOV

- (5) V vzporedni protidampinški preiskavi v zvezi z uvozom vroče valjanih svitkov v Skupnost s poreklom iz Egipta, Madžarske, Irana, Libije, Slovaške in Turčije, je Komisija po preiskavi predlagala Svetu uvedbo dokončnih protidampinških ukrepov v zvezi z uvozom vroče valjanih svitkov s poreklom iz Egipta, Slovaške republike in Turčije. Svet ni upošteval predloga v okviru časovnih omejitev navedenih v osnovni uredbi. Posledično dokončni ukrepi v zvezi z uvozom iz Egipta, Slovaške in Turčije niso bili uvedeni.
- (6) Splošno in temeljno načelo zakonodaje Skupnosti je obravnavati podobne situacije na nediskriminatorni način. To načelo je podano v členu 9(5) osnovne uredbe, ki odreja, da morajo biti protidampinške dajatve uvedene na nediskriminatorni podlagi na uvoz izdelka iz vseh virov, ki izvajajo dampinški uvoz in tako povzročajo škodo.
- (7) Sklenjeno je torej, da bi bila v odsotnosti ukrepov za Egipt, Slovaško in Turčijo uvedba kakršnih koli ukrepov na uvoz iz Bolgarije in Južne Afrike kot rezultat sedanje preiskave diskriminatorna za ti dve državi.
- (8) Ob upoštevanju zgoraj omenjenega, z namenom zagotovitve skladnega pristopa in spoštovanja načel o nediskri-

minaciji zapisanih v členu 9(5) osnovne uredbe, je potrebno prekiniti postopke v zvezi z uvozom vroče valjanih svitkov s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike, brez uvedbe protidampinških dajatev.

- (9) Nova preiskava, ki zadeva Egipt, Slovaško in Turčijo, se je morala zaključiti do 20. marca 2003, bodisi z uvedbo ukrepov ali prekinitvijo postopkov. Preiskava v zvezi z uvozom iz Bolgarije in Južne Afrike je pokazala podobne zaključke in mora biti zatorej obravnavana na enak način. Posledično se morajo postopki v zvezi z vroče valjanimi svitki s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike zaključiti brez ponovne uvedbe protidampinških ukrepov, z retroaktivnim učinkom od 20. marca 2003 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Protidampinški postopki v zvezi z uvozom določenih sploščeno valjanih izdelkov iz železa in nelegiranega jekla širine 600 mm ali več, neprevlečenih, v svitkih, neobdelanih dlje kot vroče valjanih, s poreklom iz Bolgarije in Južne Afrike se zaključijo.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 20. marca 2003.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. septembra 2004

Za Svet
Predsednik
B. R. BOT

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1617/2004**z dne 16. septembra 2004****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. septembra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	41,6
	999	41,6
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	90,3
	999	90,3
0805 50 10	382	67,7
	388	54,2
	524	68,2
	528	55,7
	999	61,5
0806 10 10	052	94,7
	220	129,7
	400	169,8
	624	144,8
	999	134,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	85,7
	400	88,9
	508	69,3
	512	104,6
	528	90,5
	800	177,0
	804	88,9
999	100,7	
0808 20 50	052	103,1
	388	79,4
	999	91,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	113,9
	999	113,9
0809 40 05	066	53,1
	094	29,3
	400	106,6
	624	131,4
	999	80,1

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1618/2004**z dne 16. septembra 2004****o spremembi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, določenih z Uredbo (ES) št. 1585/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾, zlasti tretje alineje njenega člena 27(5),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nadomestila za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, so bila določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1585/2004⁽²⁾.

- (2) Podatki, s katerimi Komisija trenutno razpolaga, se razlikujejo od podatkov v času sprejetja Uredbe (ES) št. 1585/2004, zato je treba ta nadomestila spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode, navedene v členu 1(1)(a) Uredbe (ES) št. 1260/2001, nedenaturirane in izvožene v nespremenjenem stanju, določena z Uredbo (ES) št. 1585/2004, se spremenijo in so navedena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 289, 10.9.2004, str. 61.

PRILOGA

SPREMENJENI ZNESKI NADOMESTIL ZA BELI SLADKOR IN SUROVI SLADKOR, IZVOŽEN BREZ NADALJNJE PREDELAVE 17. SEPTEMBRA 2004

Oznake proizvodov	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,51 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,52 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	40,51 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,52 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,4404
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	44,04
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	42,96
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	42,96
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,4404

NB.: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so določene, kot sledi:

S00: vsi namembni kraji (tretje dežele, druga območja, oskrba ladij in namembni kraji, ki štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore (vključno s Kosovom, kot je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta ZN 1244 z dne 10. junija 1999) in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, razen za sladkor, vsebovan v proizvodih iz člena 1(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92%. Kadar je donos izvoženega sladkorja drugačen od 92%, se znesek izračuna v skladu s členom 28(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1619/2004**z dne 16. septembra 2004****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v nekatere tretje države za 5. delni razpis, izdan v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1327/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja⁽¹⁾ in zlasti druge alinee odstavka 5 člena 27 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1327/2004 z dne 19. julija 2004 o stalnem razpisu za določitev prelevmanov in/ali nadomestil za izvoz belega sladkorja⁽²⁾ za tržno leto 2004/2005 zahteva, da se izda delni razpis za izvoz sladkorja v nekatere tretje države.
- (2) V skladu z določbami člena 9(1) Uredbe (ES) št. 1327/2004 se po potrebi določi najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis, ob upoštevanju zlasti

stanja in predvidenega razvoja na trgu za sladkor v Skupnosti ter na svetovnem trgu.

- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO

Člen 1

Za 5. delni razpis za beli sladkor, izdan v skladu z Uredbo (ES) št. 1327/2004, se največja višina nadomestila za izvoz v nekatere tretje države določi na 46,100 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 246, 20.7.2004, str. 23.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1620/2004**z dne 16. septembra 2004****o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1210/2004, za tržno leto 2004/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1423/95 z dne 23. junija 1995 o podrobnih izvedbenih pravilih za uvoz proizvodov v sektorju sladkorja, razen melase⁽²⁾, in zlasti drugega stavka druge alineje odstavka 2 člena 1 ter odstavka 1 člena 3 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zneski reprezentativnih cen in dodatnih dajatev, ki veljajo za uvoz belega sladkorja, surovega sladkorja in nekaterih sirupov za tržno leto 2004/2005, so bili določeni z Uredbo Komisije (ES) št. 1210/2004⁽³⁾. Te cene in

dajatve so bile nazadnje spremenjene z Uredbo Komisije (ES) št. 1605/2004⁽⁴⁾.

- (2) Podatki, s katerimi Komisija trenutno razpolaga, vodijo do sprememb navedenih zneskov, v skladu s pravili in metodami iz Uredbe (ES) št. 1423/95 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1423/95, določene v Uredbi (ES) št. 1210/2004 za tržno leto 2004/2005, se spremenijo in so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 141, 24.6.1995, str. 16. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 624/98 (UL L 85, 20.3.1998, str. 5).

⁽³⁾ UL L 232, 1.7.2004, str. 11.

⁽⁴⁾ UL L 292, 15.9.2004, str. 17.

PRILOGA

Spremenjeni zneski reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za beli sladkor, surovi sladkor in proizvode pod oznako KN 1702 90 99, ki se uporabljajo od 17. septembra 2004

(EUR)

Oznaka KN	Višina reprezentativnih cen na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	17,61	7,50
1701 11 90 ⁽¹⁾	17,61	13,62
1701 12 10 ⁽¹⁾	17,61	7,31
1701 12 90 ⁽¹⁾	17,61	13,10
1701 91 00 ⁽²⁾	19,22	16,95
1701 99 10 ⁽²⁾	19,22	11,50
1701 99 90 ⁽²⁾	19,22	11,50
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost v skladu s točko II Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1260/2001 (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost v skladu s točko I Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1260/2001 (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

⁽³⁾ Določitev za 1 % vsebnosti saharoze.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1621/2004

z dne 16. septembra 2004

o določitvi izvoznih nadomestil za mleko in mlečne proizvode

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne izdelke⁽¹⁾, in zlasti člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 31 Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 predvideva, da se lahko za izdelke iz člena 1 navedene Uredbe razlika med cenami na svetovnem trgu in cenami teh proizvodov v Skupnosti pokrije z izvoznim nadomestilom v mejah, ki izhajajo iz sporazumov, sklenjenih v skladu s členom 300 Pogodbe.

(2) Uredba (ES) št. 1255/1999 predvideva, da je po določitvi nadomestil za proizvode iz člena 1 zgoraj navedene uredbe, izvožene v naravnem stanju, treba upoštevati:

— obstoječi položaj in prihodnja gibanja cen in razpoložljivosti mleka in mlečnih proizvodov na trgu Skupnosti, kakor tudi cen mleka in mlečnih proizvodov v mednarodni trgovini,

— stroške trženja in najugodnejše stroške prevoza od trgov Skupnosti do pristanišč ali drugih krajev izvoza skupaj s stroški pošiljanja blaga v namembne države,

— cilje skupne tržne ureditve trga za mleko in mlečne izdelke, ki naj zagotovijo uravnotežen položaj in naraven razvoj v zvezi s cenami in trgovanjem na teh trgih,

— omejitve, ki izhajajo iz sporazumov sklenjenih v skladu s členom 300 Pogodbe,

— pomembnost izogibanja motnjam na trgu Skupnosti, in

— gospodarski vidik predlaganega izvoza.

(3) Člen 31(5) Uredbe (ES) št. 1255/1999 predvideva, da naj se pri določitvi cen v Skupnosti upoštevajo prevladujoče cene, ki se izkažejo za najugodnejše v zvezi z izvozom, in da se cene na svetovnem trgu določijo še posebej ob upoštevanju:

(a) prevladujočih cen na trgih tretjih držav;

(b) najugodnejših cen v namembnih tretjih državah za uvoz iz tretjih držav;

(c) cen proizvajalcev, zabeleženih v tretjih državah izvoznih, pri čemer se, kjer ustreza, upoštevajo subvencije, ki jih te države odobrijo;

(d) ponudbene cene fco meja (prosto na meji) Skupnosti.

(4) Člen 31(3) Uredbe (ES) št. 1255/1999 predvideva, da se lahko nadomestila za proizvode iz člena 1 zgoraj navedene uredbe razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi položaja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov.

(5) Člen 31(3) Uredbe (ES) št. 1255/1999 predvideva, da se mora seznam proizvodov za katere se odobri izvozno nadomestilo in znesek tega nadomestila določiti vsaj enkrat na vsake štiri tedne; znesek nadomestila seveda lahko ostaja na isti ravni več kot štiri tedne.

(6) V skladu s členom 16 Uredbe Komisije (ES) št. 174/1999 z dne 26. januarja 1999 o nekaterih podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 804/68 glede izvoznih dovoljenj in izvoznih nadomestil za mleko in mlečne proizvode⁽²⁾, je nadomestilo za mlečne proizvode z dodanim sladkorjem enako vsoti dveh komponent: namen prve komponente je upoštevanje količine mlečnih proizvodov in se izračuna z množenjem osnovnega zneska nadomestila in vsebnosti mlečnega proizvoda v celotnem proizvodu. Namen druge komponente je upoštevanje količine dodane saharoze in se izračuna z množenjem vsebnosti saharoze v celotnem proizvodu in osnovnega zneska nadomestila, ki se uporablja na dan izvoza za proizvode, navedene v členu 1(1)(d) Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trga za sladkor⁽³⁾. Vendar se druga komponenta uporablja samo, če je bila dodana saharoza pridobljena iz sladkorne pese ali trsa, pridelanega v Skupnosti.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 20, 27.1.1999, str. 8. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1948/2003 (UL L 287, 5.11.2003, str. 13).

⁽³⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

- (7) Uredba Komisije (EGS) št. 896/84⁽¹⁾, je uvedla dodatne določbe v zvezi z dodeljevanjem nadomestil ob prehodu iz enega mlečnega leta v drugo. Te določbe uvajajo možnost različnih nadomestil glede na datum pridelave proizvodov.
- (8) Pri izračunavanju nadomestila za topljeni sir je določeno, kjer se dodajajo kazeini ali kazeinati, da se ta količina ne upošteva pri izračunavanju.
- (9) Iz zgoraj navedenih pravil sledi, da je treba, glede na trenutni položaj na trgu mleka in zlasti glede kotacij oziroma cen mlečnih proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu nadomestila določiti v zneskih, naodenih v Prilogi k tej uredbi.
- (10) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila, navedena v členu 31 Uredbe (ES) št. 1255/1999 o proizvodih, ki se izvažajo v naravnem stanju, se določijo v zneskih, navedenih v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 91, 1.4.1984, str. 71. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 222/88 (UL L 28, 1.2.1988, str. 1).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju mleka in mlečnih izdelkov

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila	Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,548	0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,548		068	EUR/100 kg	—
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,393		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,393		A01	EUR/100 kg	62,93
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,028	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	6,987		068	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	10,49		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,69
	L02	EUR/100 kg	17,84	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	27,87		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	39,82	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	30,74		L02	EUR/100 kg	24,03
	A01	EUR/100 kg	43,91		A01	EUR/100 kg	29,00
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	17,84		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	62,93
	L02	EUR/100 kg	27,87	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,82		068	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	30,74		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	43,91	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	54,53
	A01	EUR/100 kg	50,05		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,05		L02	EUR/100 kg	54,87
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/100 kg	51,49	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,55		068	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	71,58
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	76,93
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03				
	A01	EUR/100 kg	29,00				

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila	Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila	
0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—	
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,958	
	L02	EUR/100 kg	55,76		A01	EUR/100 kg	7,083	
0402 21 99 9400	A01	EUR/100 kg	71,58	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	5,859	
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371	
0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	58,85	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	75,55		L02	EUR/100 kg	5,859	
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371	
0402 21 99 9600	068	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	59,93		L02	EUR/100 kg	21,53	
	A01	EUR/100 kg	76,93		A01	EUR/100 kg	30,75	
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—	
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268	
	L02	EUR/100 kg	64,15		A01	EUR/kg	0,1812	
0402 21 99 9900	A01	EUR/100 kg	82,35	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—	
	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268	
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1812	
0402 21 99 9900	L02	EUR/100 kg	66,54	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—	
	A01	EUR/100 kg	85,43		L02	EUR/kg	0,1316	
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9200	068	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1288	
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,1840	
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316	
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37	
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10	
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37	
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80	
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237	
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937	
0402 91 11 9370	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,548	
	L02	EUR/100 kg	4,958		0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	10,49
	A01	EUR/100 kg	7,083			0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg
	L02	EUR/100 kg	—	L02	EUR/100 kg		17,84	
	A01	EUR/100 kg	7,083	A01	EUR/100 kg	25,49		

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila	Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,11		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	37,29		L02	EUR/100 kg	94,80
0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	26,11		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,29		075	EUR/100 kg	122,98
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	26,11		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	37,29		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	20,49		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	24,74		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	24,03		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	29,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	24,03		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		075	EUR/100 kg	119,99
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L02	EUR/100 kg	94,80
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	127,81
	A01	EUR/100 kg	62,93		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	51,17		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	65,69		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	54,53		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	70,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	54,87		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,43		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	55,19		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,85		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	55,76		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	71,58		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	59,93		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	76,93		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 10 90 9000	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/kg	0,2403		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		075	EUR/100 kg	127,49
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	100,71
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	135,79
	A01	EUR/kg	0,2900		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	075	EUR/100 kg	112,50
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	88,87
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	119,83
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		075	EUR/100 kg	116,99
	A01	EUR/kg	0,6569		L02	EUR/100 kg	92,42
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	A01	EUR/100 kg	124,61
	L02	EUR/kg	0,5453		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,7000		075	EUR/100 kg	155,77
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	123,06
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	165,93
	A01	EUR/kg	0,1812				

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila	Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	124,60		L04	EUR/100 kg	44,50
	L02	EUR/100 kg	98,43		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	132,71		A01	EUR/100 kg	55,63
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	16,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9290	A01	EUR/100 kg	20,48	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	15,25		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9300	A01	EUR/100 kg	19,05	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9610	A01	EUR/100 kg	8,36	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	22,22		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9620	A01	EUR/100 kg	27,79	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	22,55		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	28,18	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	25,17		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9640	A01	EUR/100 kg	31,46	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	36,98		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9650	A01	EUR/100 kg	46,22	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	30,83		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9830	A01	EUR/100 kg	38,52	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,12
	L04	EUR/100 kg	11,44		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,03
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	14,29	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,51
	L04	EUR/100 kg	13,86		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,96
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,49
	L04	EUR/100 kg	28,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	54,36
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	35,49	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,66
	L04	EUR/100 kg	37,47		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,82
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	46,84	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,11
	L04	EUR/100 kg	39,83		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,29
	A01	EUR/100 kg	49,77				

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila	Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	53,84
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	77,65
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	51,76
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	75,00
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,73	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	51,76	
	A01	EUR/100 kg	71,00	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	A01	EUR/100 kg	75,00
	L04	EUR/100 kg	43,67		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,08
	A01	EUR/100 kg	62,77		400	EUR/100 kg	—
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	64,58
	L04	EUR/100 kg	43,38		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,38
	A01	EUR/100 kg	62,09		400	EUR/100 kg	—
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	A01	EUR/100 kg	65,27
	L04	EUR/100 kg	39,28		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,92
	A01	EUR/100 kg	56,24		400	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	58,58
	L04	EUR/100 kg	36,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	36,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,60
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	A01	EUR/100 kg	61,88
	L04	EUR/100 kg	32,99		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	42,28
	A01	EUR/100 kg	47,48		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	61,77
	L04	EUR/100 kg	33,33		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,83
	A01	EUR/100 kg	47,50		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	A01	EUR/100 kg	64,02
	L04	EUR/100 kg	51,07		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,41
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	A01	EUR/100 kg	63,03
	L04	EUR/100 kg	51,07		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	36,26
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	A01	EUR/100 kg	52,11
	L04	EUR/100 kg	49,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	70,29		400	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	54,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,49
	A01	EUR/100 kg	78,30		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	71,21

Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila	Tarifna oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila	
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	45,38		L04	EUR/100 kg	45,01	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	65,27		A01	EUR/100 kg	64,43	
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,01	
	L04	EUR/100 kg	41,64		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	64,43		
0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	61,76	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	19,18	
	L04	EUR/100 kg	42,25		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,57	
0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	62,41	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,20	
	L04	EUR/100 kg	44,87		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,26	
0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	65,61	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	47,97	
	L04	EUR/100 kg	49,49		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	68,37	
0406 90 87 9100	A01	EUR/100 kg	71,21	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	
	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	48,92	
	0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg		—	400	EUR/100 kg	—
		L04	EUR/100 kg		34,71	A01	EUR/100 kg	69,13
400		EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—		
0406 90 87 9300	A01	EUR/100 kg	51,45	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	43,67	
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	38,78		A01	EUR/100 kg	62,77	
	400	EUR/100 kg	—		0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	57,31	0406 90 88 9300	L03		EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg		—		L04	EUR/100 kg	34,26
	L04	EUR/100 kg		39,80	400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	50,44		
	A01	EUR/100 kg	58,18					

NB: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

Številčne oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Drugi namembni kraji so naslednji:

L01 Sveti sedež, Združene države Amerike in območja Republike Cipra, kjer Vlada Republike Ciper ne izvršuje dejanskega nadzora.

L02 Andora in Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Islandija, Norveška, Švica, Lihtenštajn, Andora, Gibraltar, Sveti sedež, Turčija, Romunija, Bolgarija, Hrvaška, Kanada, Avstralija, Nova Zelandija in območja Republike Cipra, kjer Vlada Republike Ciper ne izvršuje dejanskega nadzora.

L04 Albanija, Bosna in Hercegovina, Srbija in Črna gora in Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija.

970 vključuje izvoz, določen v členu 36(1)(a) in (c) in členu 44(1)(a) in (b) Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999, (UL L 102, 17.4.1999, str. 11) ter izvoz na podlagi pogodb z oboroženimi silami, stacioniranimi na ozemlju države članice, ki ne spadajo pod njeno zastavo.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1622/2004**z dne 16. septembra 2004****o določitvi največjega izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega javnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 581/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke⁽¹⁾ in zlasti tretjega pododstavka člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 581/2004 z dne 26. marca 2004 o začetku stalnega javnega razpisa za izvozna nadomestila za določene vrste masla⁽²⁾ predvideva stalni razpis.
- (2) Na podlagi člena 5 Uredbe Komisije (ES) št. 580/2004 z dne 26. marca 2004 o določitvi postopka razpisa o izvoznih nadomestilih za nekatere mlečne izdelke⁽³⁾ in po pregledu oddanih ponudb na razpis je ustrezno, da

se določi največje izvozno nadomestilo za razpisno obdobje, ki se konča 15. septembra 2004.

- (3) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za stalni razpis, ki ga začenja Uredba (ES) št. 581/2004 za razpisno obdobje, ki se konča 15. septembra 2004, je največji znesek nadomestila za izdelke iz člena 1(1) navedene Uredbe, kakor je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta Uredba začne veljati 17. septembra 2004.

Ta Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 64.

⁽³⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 58.

PRILOGA

(EUR/100 kg)

Proizvod	Izvozno nadomestilo Oznaka nomenklature	Največji znesek izvoznega nadomestila	
		Za izvoz v namembni kraj, naveden v alineji 1 člena 1(1) Uredbe (ES) št. 581/2004	Za izvoz v namembne kraje, navedene v alineji 2 člena 1(1) Uredbe (ES) št. 581/2004
Maslo	ex 0405 10 19 9500	—	134,00
Maslo	ex 0405 10 19 9700	132,00	141,00
Masleno-mlečna maščoba	ex 0405 90 10 9000	—	171,00

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1623/2004**z dne 16. septembra 2004****o določitvi največjega izvoznega nadomestila za posneto mleko v prahu v okviru stalnega razpisa, določenega v Uredbi (ES) št. 582/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾, in zlasti tretjega pododstavka člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 582/2004 z dne 26. marca 2004 o uvedbi stalnega razpisa za izvozna nadomestila za posneto mleko v prahu ⁽²⁾ določa stalni razpis.
- (2) Na podlagi člena 5 Uredbe Komisije (ES) št. 580/2004 z dne 26. marca 2004 o določitvi postopka razpisa o izvoznih nadomestilih za nekatere mlečne izdelke ⁽³⁾ in po pregledu ponudb, predloženih na razpis, je ustrezno,

da se določi največje izvozno nadomestilo za razpisno obdobje, ki se konča 15. septembra 2004.

- (3) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za stalni razpis, ki ga uvaja Uredba (ES) št. 582/2004 za razpisno obdobje, ki se konča 15. septembra 2004, je največji znesek nadomestila za izdelek in namembne kraje, navedene v členu 1(1) navedene Uredbe 33,00 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan 17. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 67.

⁽³⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 58.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1624/2004
z dne 16. septembra 2004
o določitvi izvoznih nadomestil za prašičje meso

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975, nazadnje spremenjene z Uredbo (ES) št. 1365/2000⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 13 Uredbe (EGS) št. 2759/75 se lahko razlika med cenami proizvodov iz člena 1(1) navedene Uredbe na svetovnem trgu in cenami teh proizvodov na trgu Skupnosti krije z izvoznim nadomestilom.

(2) Iz uporabe teh pravil in meril v sedanjih razmerah izhaja, da je treba nadomestilo določiti, kakor sledi.

(3) Za proizvode, ki se uvrščajo v oznako KN 0210 19 81, je treba nadomestilo omejiti do zneska, ki upošteva kakovostne lastnosti vsakega od proizvodov, ki se uvrščajo v te oznake, kakor tudi predvidljiva gibanja proizvodnih stroškov na svetovnem trgu. Pomembno je, da Skupnost nadaljuje svojo udeležbo v svetovni trgovini v primeru nekaterih značilnih italijanskih proizvodov, ki se uvrščajo v oznako KN 0210 19 81.

(4) Zaradi konkurenčnih razmer v nekaterih tretjih državah, tradicionalnih uvoznih proizvodov, ki se uvrščajo v oznako KN 1601 00 in oznako KN 1602, je treba nadomestilo za te proizvode določiti tako, da upošteva te razmere. Potrebno je sprejeti postopke, ki bodo zagotovili, da se nadomestilo dodeli samo za neto težo užitnih snovi, zaradi izključitve neto teže kosti, ki jih navedeni pripravki lahko vsebujejo.

(5) Člen 13 Uredbe (EGS) št. 2759/75 predvideva, da se lahko nadomestila za izdelke iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 2759/75 razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi položaja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov.

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1365/2000 (UL L 156, 29.6.2000, str. 5).

(6) Nadomestila je treba določiti ob upoštevanju sprememb nomenklature za izvozna nadomestila, vzpostavljene z Uredbo Komisije (EGS) št. 3846/87⁽²⁾.

(7) Nadomestila naj se dodelijo samo proizvodom, ki jim je dovoljeno prosto gibanje znotraj Skupnosti. Zato je treba za pridobitev nadomestil od prosilcev zahtevati, da proizvode opremijo z oznako zdravstvene ustreznosti, določeno v Direktivi Sveta 64/433/EGS⁽³⁾, Direktivi Sveta 94/65/ES⁽⁴⁾ in Direktivi Sveta 77/99/EGS⁽⁵⁾.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za prašičje meso –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Seznam proizvodov za izvoz, za katere je odobreno nadomestilo iz člena 13 Uredbe (EGS) št. 2759/75, in zneski teh nadomestil, se določijo v prilogi k tej uredbi.

Proizvodi morajo biti usklajeni z določbami naslednjih poglavij glede oznake zdravstvene ustreznosti:

— poglavje XI Priloge I k Direktivi Sveta 64/433/EGS,

— poglavje VI Priloge I k Direktivi Sveta 94/65/EGS,

— poglavje VI Priloge B Direktive 77/99/EGS.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 20. septembra 2004.

⁽²⁾ UL L 366, 24.12.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2180/2003 (UL L 335, 22.12.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL 121, 29.7.1964, str. 2012/64. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 95/23/ES (UL L 243, 11.10.1995, s. 7).

⁽⁴⁾ UL L 368, 31.12.1994, str. 10.

⁽⁵⁾ UL L 26, 31.1.1977, str. 85. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/76/ES (UL L 10, 16.1.1998, str. 25).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. septembra 2004 o določitvi izvoznih nadomestil za prašičje meso

Tarifna oznaka proizvodov	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
0210 11 31 9110	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 11 31 9910	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 19 81 9100	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 19 81 9300	P08	EUR/100 kg	59,50
1601 00 91 9120	P08	EUR/100 kg	21,50
1601 00 99 9110	P08	EUR/100 kg	16,50
1602 41 10 9110	P08	EUR/100 kg	32,00
1602 41 10 9130	P08	EUR/100 kg	19,00
1602 42 10 9110	P08	EUR/100 kg	25,00
1602 42 10 9130	P08	EUR/100 kg	19,00
1602 49 19 9130	P08	EUR/100 kg	19,00

N.B. Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije 'A' so določene v Uredbi (EGS) Komisije št. 3846/87 (UL L 366, 27.03.2002, str. 1), kakor je bila spremenjena.

Številčne oznake namembnih krajev so navedene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Drugi namembni kraji so naslednji:

P08 Vse namembne države razen Bolgarije in Romunije.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1625/2004**z dne 16. septembra 2004****o izdaji izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (namizno grozdje)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo⁽¹⁾, in zlasti alineje 3 člena 35(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 1431/2004⁽²⁾ se razpiše natečaj, pri čemer se določijo okvirne stopnje nadomestil in okvirne količine, za katere se lahko izdajo izvozna dovoljenja sistema A3.
- (2) Glede na predložene ponudbe je treba določiti najvišje stopnje nadomestil in odstotke količin, ki naj se dodelijo za ponudbe z navedenimi najvišjimi stopnjami.
- (3) Za namizno grozdje je najvišja stopnja, potrebna za dodelitev dovoljenj za okvirno količino v meji ponujenih količin, večja od eno in pol-kratne okvirne stopnje nado-

mestil. Stopnja mora biti zato določena v skladu s členom 4(4) Uredbe Komisije (ES) št. 1961/2001 z dne 8. oktobra 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede izvoznih nadomestil za sadje in zelenjavo⁽³⁾.

- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za namizno grozdje so najvišje stopnje nadomestil in odstotki količin dodeljeni v okviru natečaja, razpisanega z Uredbo (ES) št. 1431/2004, določeni v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ UL L 264, 11.8.2004, str. 3.

⁽³⁾ UL L 268, 9.10.2001, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1176/2002 (UL L 170, 29.6.2002, str. 69).

PRILOGA

Izdaja izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (namizno grozdje)

Proizvod	Najvišja stopnja nadomestila (EUR/t neto)	Dodeljeni odstotek količin, zaprosenih v meji najvišje stopnje nadomestil
Namizno grozdje	40	100 %

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1626/2004**z dne 16. septembra 2004****o določitvi največjega znižanja uvozne dajatve za sirek v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾, in zlasti člena 12(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 238/2004⁽²⁾ se razpiše natečaj za največje znižanje dajatve za sirek, uvožen v Španijo.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe Komisije (ES) št. 1839/95⁽³⁾, nazadnje spremenjene z Uredbo (ES) št. 2235/2000⁽⁴⁾, lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 25 Uredbe (EGS) št. 1784/2003 odloči, da določi največje znižanje uvozne dajatve. Pri določitvi največjega znižanja je treba upoštevati merila iz členov 6 in 7 Uredbe (ES) št. 1839/95. Pogodba se sklene z vsakim ponudnikom, ki ponudi znižanje, ki je enako ali manjše od največjega znižanja dajatve.

(3) Uporaba zgoraj navedenih meril glede na sedanje razmere na trgu zadevne žitarice kaže, da je treba največje znižanje uvozne dajatve določiti v višini navedeni v členu 1.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ponudbe, prejete v obdobju od 10. do 16. septembra 2004 v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 238/2004, znaša največje znižanje uvozne dajatve za sirek 39,28 EUR/t in velja za največjo skupno količino 3 000 t.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. septembra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ UL L 40, 12.2.2004, str. 23.

⁽³⁾ UL L 177, 28.7.1995, str. 4.

⁽⁴⁾ UL L 256, 10.10.2000, str. 13.

DIREKTIVA KOMISIJE 2004/94/ES
z dne 15. septembra 2004
o spremembah Direktive Sveta 76/768/EGS glede na Prilogo IX
(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 76/768/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s kozmetičnimi izdelki⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 4a(1) Direktive,

po posvetovanju z Znanstvenim odborom za kozmetične in neživilske proizvode, namenjene potrošnikom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Treba je določiti vsebino Priloge IX k Direktivi 76/768/EGS za seznam tistih alternativnih metod preskusov na živalih, ki jih je potrdil Evropski center za potrjevanje alternativnih metod (ECVAM) Skupnega raziskovalnega središča in niso navedene v Prilogi V k Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi⁽²⁾.
- (2) Ker preskusov na živalih ni mogoče popolnoma nadomestiti z alternativno metodo, je treba v Prilogi IX omeniti, če alternativna metoda v celoti ali delno zamenja preskuse na živalih.
- (3) Zato je treba ustrezno spremeniti Direktivo 76/768/EGS.
- (4) Trenutno ni nobenih alternativnih metod, ki jih je potrdil ECVAM, razen tistih, navedenih v Prilogi V k Direktivi 67/548/EGS.
- (5) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za kozmetične izdelke –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Besedilo v Prilogi k tej direktivi se vključi v Prilogo IX k Direktivi 76/768/EGS.

Člen 2

1. Države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najkasneje do 21. septembra 2004. Nemudoma sporočijo Komisiji besedilo teh določb in primerjalno tabelo med temi določbami in to direktivo.

2. Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

3. Države članice predložijo Komisiji besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 15. septembra 2004

Za Komisijo

Olli REHN

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 262, 27.9.1976, str. 169. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/88/ES (UL L 287, 8.9.2004, str. 5).

⁽²⁾ UL 196, 16.8.1967, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/73/ES (UL L 152, 30.4.2004, str. 1).

PRILOGA

V Prilogo IX k Direktivi 76/768/EGS se vstavi naslednje besedilo:

„PRILOGA IX

POPIS POTRJENIH ALTERNATIVNIH METOD PRESKUSOV NA ŽIVALIH

Ta priloga popisuje alternativne metode, ki jih je potrdil Evropski center za potrjevanje alternativnih metod (ECVAM) Skupnega raziskovalnega središča, ki so na voljo za izpolnjevanje zahtev te direktive in ki niso navedene v Prilogi V k Direktivi 67/548/EGS o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi. Ker preskusov na živalih ni mogoče popolnoma nadomestiti z alternativno metodo, je treba v Prilogi IX omeniti, če alternativna metoda v celoti ali delno zamenja preskuse na živalih.

Referenčna številka	Potrjene alternativne metode	Narava nadomestila popolna ali delna
A	B	C

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA,

SPREJET V MEDSEBOJNEM SOGLASJU S KANDIDATOM ZA MESTO PREDSEDNIKA KOMISIJE,

z dne 13. septembra 2004

o sprejetju seznama drugih oseb, ki jih namerava Svet imenovati za člane Komisije Evropskih skupnosti

(2004/642/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 213(1), spremenjene z začetkom veljavnosti od 1. novembra 2004 s členom 45(2)(d) Akta o pristopu iz leta 2003 in členom 4(1) Protokola o širitvi Evropske unije, priloženega Pogodbi EU in pogodbam o ustanovitvi Evropskih skupnosti, ter drugega pododstavka člena 214(2) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti člena 126(1), spremenjene z začetkom veljavnosti od 1. novembra 2004 s členom 45(2)(d) Akta o pristopu iz leta 2003 in členom 4(1) Protokola o širitvi Evropske unije, priloženega Pogodbi EU in pogodbam o ustanovitvi Evropskih skupnosti, ter drugega pododstavka člena 127(2) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za obdobje od 1. novembra 2004 do 31. oktobra 2009 mora biti imenovana nova Komisija, ki jo sestavlja po en državljan iz vsake države članice.
- (2) Svet se je 29. junija 2004 sestal na ravni voditeljev držav ali vlad in predlagal g. Joséja Manuela DURÁA BARROSA za osebo, ki jo namerava imenovati za predsednika Komisije za obdobje od 1. novembra 2004 do 31. oktobra 2009⁽¹⁾.
- (3) Evropski parlament je z resolucijo z dne 22. julija 2004 ta predlog potrdil.

(4) V medsebojnem soglasju s kandidatom za mesto predsednika Komisije je treba sprejeti seznam drugih oseb, ki jih namerava Svet imenovati za člane Komisije za obdobje petih let, in sicer od 1. novembra 2004 do 31. oktobra 2009.

(5) Z začetkom veljavnosti Pogodbe o Ustavi za Evropo se izteče mandat članu Komisije, ki ima isto državljanstvo kot prihodnji minister za zunanje zadeve Evropske unije, ki postane podpredsednik Komisije –

SKLENIL:

Člen 1

Svet v medsebojnem soglasju z g. Joséjem Manuelom DURÁOM BARROSOM, kandidatom za mesto predsednika Komisije, predlaga naslednje osebe, ki jih namerava imenovati za člane Komisije Evropskih skupnosti za obdobje od 1. novembra 2004 do 31. oktobra 2009:

gospod Joaquín ALMUNIA AMANN

gospod Jacques BARROT

gospod Joe BORG

gospod Rocco BUTTIGLIONE

gospod Stavros DIMAS

gospa Benita FERRERO-WALDNER

gospod Ján FIGEL

⁽¹⁾ UL L 236, 7.7.2004, str. 15.

gospa Mariann FISCHER BOEL
gospa Dalia GRYBAUSKAITĖ
gospa Danuta HÜBNER
gospod Siim KALLAS
gospod László KOVÁCS
gospa Neelie KROES
gospod Markos KYPRIANOU
gospod Peter MANDELSON
gospod Charlie MCCREEVY
gospod Louis MICHEL
gospod Janez POTOČNIK
gospa Viviane REDING

gospod Olli REHN
gospod Vladimír ŠPIDLA
gospa Ingrida UDRE
gospod Günter VERHEUGEN
gospa Margot WALLSTRÖM.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 13. septembra 2004

Za Svet
Predsednik
B. R. BOT
